ELAH centrum
voor psycho-sociale begeleiding

2012

Elah

Jaarverslag 2012

Psychosociale hulpverlening op maat, dat is de doelstelling van Elah. Ook in 2012 hebben we een grote verscheidenheid aan activiteiten ontplooid en geprobeerd een bijdrage te leveren aan een betere samenleving.

Wat is therapie?

Mensen kloppen bij Elah aan met een grote verscheidenheid aan klachten: angsten en fobieën, depressie, relatieproblemen, slaapstoornissen, aanpassingsmoeilijkheden of multiculturele familieproblematiek. De therapeut helpt de cliënt om problemen te begrijpen, pijnlijke gevoelens te verwerken en moeilijke situaties aan te pakken. De therapie kan kortstondig of langdurig zijn, individueel, met een partner of met andere gezinsleden, en plaatsvinden in een van de ontvangstruimtes van Elah of bij de cliënt thuis.
Om de kwaliteit van de therapie te waarborgen, nemen Elah's therapeuten deel aan bijscholingscursussen, individuele en groepssupervisie.

Therapie voor oorlogsoverlevenden en ouderen

In 2011 is Elah op verzoek van het Israëlische ministerie van financiën begonnen met het geven van therapie aan oorlogsoverlevenden die door het ministerie zijn erkend. Veel van deze overlevenden zijn slecht ter been en krijgen therapie aan huis.

Kindertherapie en ouderbegeleiding

Kinderen en adolescenten kunnen het soms moeilijk hebben op school, thuis, met vrienden of met zichzelf. Jonge kinderen, die hun emoties nog niet goed onder woorden kunnen brengen, worden behandeld door middel van spel. Adolescenten worden geholpen door gesprekstherapie of andere aan hun leeftijd aangepaste methoden. De ouders van kinderen in behandeling krijgen ouderbegeleiding.

Psychiatrisch consult

Elah heeft een psychiater in dienst naar wie cliënten kunnen worden doorverwezen voor advies over medicatie bij psychische problemen.

Therapie

In 2012 behandelde Elah 630 mensen, die 10.863 uren therapie ontvingen. Van hen is 42% eerste generatie oorlogsoverlevende, terwijl 25% tot de tweede generatie behoort. De overige 33% zijn partners en kleinkinderen van overlevenden, Nederlanders zonder oorlogsgerelateerde problematiek, en Israëli's.

Mentoring

Onze mentoren begeleiden mensen die hulp nodig hebben in het dagelijks leven, ze stimuleren de persoonlijke ontwikkeling van de cliënten, verlenen praktische bijstand en helpen met het aanleren van sociale vaardigheden.

Groepstherapie

Elah heeft in de loop der jaren verschillende soorten groepstherapie ontwikkeld. Sommige groepen zijn conventionele therapeutische gespreksgroepen, terwijl in andere groepen culturele media worden gebruikt om persoonlijke ervaringen bespreekbaar te maken. In 2012 kwamen verspreid over het land 17 therapiegroepen bijeen: drie gespreksgroepen voor tweede generatie oorlogsoverlevenden, vijf schrijfgroepen, drie filmgroepen, een groep voor childsurvivors, drie gespreksgroepen in de Nederlandse bejaardenhuizen, en een bibliotherapiegroep; in de grote steden hielden we Open Huis-avonden, eenmalige gespreksavonden rond een specifiek thema.

Elah – centrum voor psycho-sociale begeleiding van uit Nederland afkomstigen en hun families (r.a.)
Yigal Alon 157, office 941, Tel Aviv 67443
Tel: 03-6910921, Fax: 03-6951574
elah@elah.org.il, www.elah.org.il

Registratienummer: 580040947

Van de Voorzitter

Binnenkort beeindig ik mijn eerste jaar als voorzitter van de stichting Elah. Het jaar begon met een kennismaking en confrontatie met twee mij totaal onbekende werelden (die van stichtingen in het algemeen en van Elah in het bijzonder, en die van de Nederlandse gemeenschap in Israël), en eindigde met veel concrete taken en bezigheden.
Het kalenderjaar 2013 opende met het afscheid van de vorige voorzitter, Gidi Peiper, en met de lancering van het 'Elah voor Iedereen Fonds'. Het is mijn bedoeling om jaarlijks eenzelfde soort evenement te organiseren, vooral om Elah onder de aandacht te brengen. De stichting heeft zich de laatste tijd enorm ontwikkeld, maar de naamsbekendheid onder het grote publiek is kennelijk niet navenant gegroeid.
Een van de belangrijkste taken, of misschien wel de belangrijkste taak, van het bestuur is te zorgen voor de financiële bronnen en de robuustheid van Elah, en te verzekeren dat het gezegende werk kan worden voortgezet. De stichting heeft ongeveer veertig professionele en toegewijde werknemers in dienst (dat hoor ik niet alleen van binnenuit, maar ook van buitenaf), die het hart van de werkzaamheden vormen. We moeten hen de mogelijkheid en ook de rust geven om daarmee door te gaan.
Het afgelopen jaar zijn we erin geslaagd duizenden mensen te bereiken, hulp en plezier te geven. We hebben zorg gegeven binnen de Nederlandse gemeenschap, maar ook aan andere hulpbehoevenden in Israël. Dat is onze taak.
Bij deze gelegenheid wil ik het bestuur bedanken, dat zich met veel overtuiging en toewijding (en uiteraard vrijwillig) aan haar opdracht wijdt, Bennie Leezer en Yaela Cohen, die op buitengewone wijze leiding geven aan de stichting, en natuurlijk alle werknemers en vrijwilligers.

Yahel Shachar

Projecten in de Israëlische maatschappij

In 2012 namen meer dan 3200 mensen deel aan door Elah georganiseerde activiteiten. Zij ontvingen 15.295 uren services.

Project NOA: hulpverlening aan families van slachtoffers van misdrijf

Vanaf juli 2012 coördineert Elah de werkzaamheden van speciale centra, die zijn opgericht om psychische en juridische hulp te geven aan nabestaanden van mensen die door een misdrijf om het leven zijn gekomen. Wegens de bijzondere problematiek van deze nabestaanden, hebben ze recht op overheidssteun gekregen. Het Israëlische ministerie van welzijn heeft het project geinitieerd en draagt zorg voor financiering en toezicht. De stichting Families van Moordslachtoffers heeft in grote mate bijgedragen aan de oprichting van het project. In de vijf centra die door Elah worden geleid (in Tel Aviv, Beersjeva, Jeruzalem, Haifa en Kfar Kana) hebben we in 2012 zo'n 170 families begeleid.

Samenwerking met de Nat. Verzekering

Elah heeft in opdracht van de Israëlische Nationale Verzekering een landelijk pilotproject uitgevoerd. Doel van dit project is het opzetten van steungroepen voor mantelzorgers, mensen die thuiswonende bejaarde en/ of hulpbehoevende familieleden verzorgen. In de groepen krijgen de mantelzorgers informatie van beroepskrachten over de infrastructuur van de zorg, ze ontmoeten er lotgenoten en leren met uitputtingsverschijnselen en negatieve gevoelens om te gaan. Het uitgangspunt van het project is dat het versterken van de mantelzorg ertoe zal bijdragen dat meer hulpbehoevende ouderen thuis kunnen blijven wonen. In 2011 heeft Elah 6 groepen opgezet; in 2012 werden daar 21 groepen aan toegevoegd.

Intergenerationele schrijfgroepen

Het bevorderen van de intergenerationele relaties is altijd een van Elah's nevendoelstellingen geweest. In 2012 begeleidden we 14 intergenerationele groepen, waarin ouderen (vaak oorlogsoverlevenden) en middelbare scholieren samen schrijfoefeningen doen, eigen verhalen voorlezen en bespreken. Op alle (twaalf) bijeenkomsten staat een thema centraal dat op jong en oud betrekking heeft, zoals de eerste liefde, familie, vriendschap, dromen en ambities. In de groepen leren de jongeren over het verleden en over ouderdom, terwijl de ouderen gelegenheid krijgen om een kijkje te nemen in de wereld van de jongeren. In de loop van de bijeenkomsten ontstaan er sterke banden tussen de generaties.
Ter afronding wordt een boekje met verhalen van de deelnemers uitgegeven.

Intergenerationele toneelgroepen

In 2012 zijn onder leiding van een dramatherapeute ook twee intergenerationele toneelgroepen gehouden. Gedurende de (vijftien) ontmoetingen leren de deelnemers over de grondslagen van het theaterspel, schrijven ze een toneelstuk dat is gebaseerd op de levensverhalen van de ouderen, en voeren ze het stuk op voor familieleden en vrienden.

Gespreksgroepen voor ouderen en oorlogsoverlevenden

In 2012 leidde Elah in het hele land 26 gespreksgroepen voor ouderen en oorlogsoverlevenden. In deze groepen worden op creatieve wijze, bijvoorbeeld aan de hand van foto's of van recepten, herinneringen opgeroepen en levensvragen besproken.

Lezingen voor ouderen en oorlogsoverlevenden

In 2012 gaven therapeuten van Elah 110 lezingen voor bejaarden over onderwerpen als onder andere dromen, humor, stress, discriminatie en vooroordelen, modern grootouderschap, en de betekenis van geheimen in ons leven.

Projecten binnen de Nederlandse gemeenschap

In 2012 namen meer dan 830 mensen deel aan opbouwactiviteiten; ze ontvingen samen 13.401 uren services. Het doel van het opbouwwerk is het bevorderen van de sociale integratie van het individu in de gemeenschap. Het opbouwwerk wordt in belangrijke mate uitgevoerd door vrijwilligers, die onder professionele begeleiding staan van opbouwwerkers van Elah.

Publicaties

- In 2012 heeft Elah maandelijks de digitale nieuwsbrief Elah Infocus uitgegeven. Het blad biedt lezers nieuws over de stichting en geeft voorlichting op het gebied van psychologie en (geestelijke) gezondheid.
- Dankzij de verkoop van advertenties hebben we ook in 2012 een Elah agenda uitgegeven.
- Therapeuten van Elah hebben artikelen op het gebied van psychosociale hulpverlening gepubliceerd in professionele en populaire tijdschriften.
- In mei 2012 hebben we de bundel 'Uitkijken naar Woensdag' gepubliceerd. Daarin zijn verhalen opgenomen uit het leven van de vaste deelnemers van de koffieochtend in Beth Bart (Jeruzalem).

Sociaal-culturele groepen

In alle regio's van het land organiseren onze opbouwwerkers samen met vrijwilligers activiteiten voor mensen uit specifieke leeftijdsgroepen met een overeenkomstige culturele achtergrond. De bijeenkomsten geven de deelnemers de gelegenheid om contacten op te bouwen. In 2012 zijn in het hele land acht sociale groepen actief geweest. Sommige groepen worden georganiseerd in samenwerking met de Nederlandse Immigranten Organisatie (Irgoen Olei Holland).

Vrijwilligerswerk

Elah wordt bijgestaan door 118 vrijwilligers ofwel 'Maatjes'. Deze vrijwilligers vervullen sociale, organisatorische en praktische taken binnen de organisatie en in de gemeenschap. Sommige vrijwilligers bezoeken ouderen en zieken en verlenen persoonlijke hulp, andere helpen bij het organiseren van activiteiten voor de sociaal-culturele groepen. Alle vrijwilligers krijgen individuele en groepsbegeleiding. Dat betekent dat ze lezingen bijwonen over diverse aspecten van het vrijwilligerswerk en hun persoonlijke ervaringen in het werk bespreken met een begeleidend maatschappelijk werker. In 2012 hebben de vrijwilligers van Elah 4205 uur individuele hulp verleend en meer dan 2600 uur gewijd aan groepsactiviteiten. Ze kregen bijna 400 uur begeleiding.

Jom Hasjoa Vehagwoera

In 2012 zijn twee Jom Hasjoa Vehagwoera-herdenkingen gehouden, een in Herzlia en een in Haifa. Het thema was in beide plaatsen 'Over vertellen gesproken'. Traditiegetrouw zijn tijdens de ceremonie zes kaarsen aangestoken door overlevenden, die vertelden over hun motieven om hun oorlogservaringen voor het grote publiek te brengen. De aanwezigen zijn daarna in de gelegenheid gesteld om de namen te noemen van familieleden die in de oorlog omkwamen. In Herzlia is na de ceremonie een film vertoond over de oorlogservaringen van de familie van historicus Lou de Jong. Na de film kon men meedoen aan gespreksgroepen. Zo'n 380 mensen namen deel aan een van beide ceremonies.

La'ad en Ledorot

In 2012 heeft Elah opnieuw meegewerkt aan een terugkerend, grootschalig initiatief waarbij vrijwilligers in het hele land worden ingezet om te onderzoeken of oorlogsoverlevenden de hen beschikbare rechten en voorzieningen optimaal benutten. Tegelijkertijd worden de levensverhalen van veel overlevenden opgetekend. Elah heeft de vrijwilligers voorbereid op het contact met oorlogsoverlevenden. Het project wordt gefinancierd door het ministerie van ouderenzorg en gecoördineerd door de Jewish Agency. In 2012 hebben onze therapeuten 113 workshops gegeven in verschillende steden in Israël. In totaal hebben ze circa 2260 vrijwilligers begeleid.

Vrijwilligersbegeleiding

Geregeld krijgt Elah het verzoek om vrijwilligers van andere hulpverlenende instanties op te leiden voor projecten ten bate van oorlogsoverlevenden. In dit kader heeft Elah workshops gegeven aan vrijwilligers van Matan Tel Aviv, Bank Hapoalim, kiboets Magen, en het Centrum voor Holocaustoverlevenden in Haifa. In totaal kregen 2315 vrijwilligers van andere organisaties meer dan 4607 uren training en begeleiding.

Kennisoverdracht aan professionals

Vanwege Elah's expertise op het gebied van hulpverlening aan oorlogsoverlevenden en ouderen worden we geregeld uitgenodigd om maatschappelijk werkers van gemeentelijke en andere instellingen te trainen die met deze doelgroep werken. Daarnaast wordt Elah regelmatig gevraagd om werk te presenteren op professionele conferenties. In 2012 heeft Elah 54 professionals van andere instanties bijgeschoold.

Stagiaires

In 2012 hebben een student maatschappelijk werk uit Nederland en twee studenten gerontologie van de Universiteit van Haifa bij Elah stage gelopen. Zij zijn intensief begeleid door therapeuten van Elah.

Bijzondere gebeurtenissen

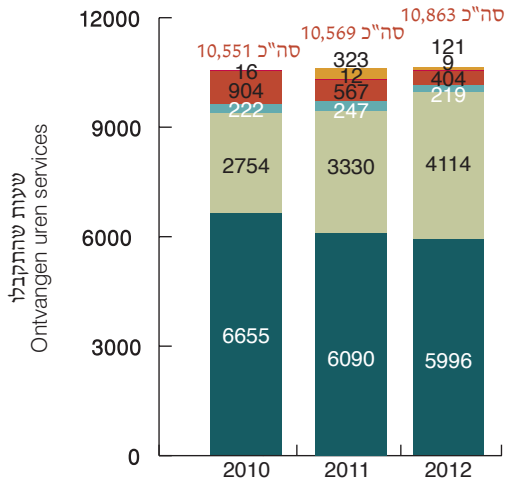
- Op de tweejaarlijkse conferentie van de Israel Gerontological Society heeft Elah een prestigieuze onderscheiding gekregen vanwege de uitzonderlijke inzet voor bejaarden in Israël, de professionele dienstverlening en de werkzaamheden ten bate van het vastleggen van oorlogsverhalen.
- In maart namen we afscheid van bestuurslid Henk Nijk, een van de oprichters van Elah. Uit de warme afscheidswoorden bleek eens te meer dat de inspiratie, leiding en steun van Henk gedurende zijn 33-jarige bestuursperiode enorm hebben bijgedragen aan de ontwikkeling van Elah tot een grote en stabiele organisatie.
- Na dertien jaar hebben we op de Algemene Ledenvergadering in juni afscheid genomen van voorzitter Gidi Peiper. Zijn functie is overgenomen door Yahel Shachar. Wij danken Gidi voor zijn jarenlange inzet voor Elah en andere Nederlandse organisaties in Israël. Uit waardering voor zijn vrijwilligerswerk binnen de Nederlandse gemeenschap is Gidi Peiper onderscheiden als Ridder in de Orde van Oranje-Nassau.
- In augustus is het hoofdkantoor van Elah verbouwd en hebben we een grote ontvangstruimte gecreeerd voor groepsactiviteiten.

מידע כספי בש"ח

מחזור הפעילויות	5,631,264
הוצאות מימון נטו	(15,440)
סך הכול הוצאות פעילויות	(5,803,039)
הוצאות נטו לשנה	(187,215)

Financiën in NIS

Operationele omzet	5.631.264
Netto uitgaven financiering	(15.440)
Totale kosten activiteiten	(5.803.039)
Netto resultaat	(187.215)



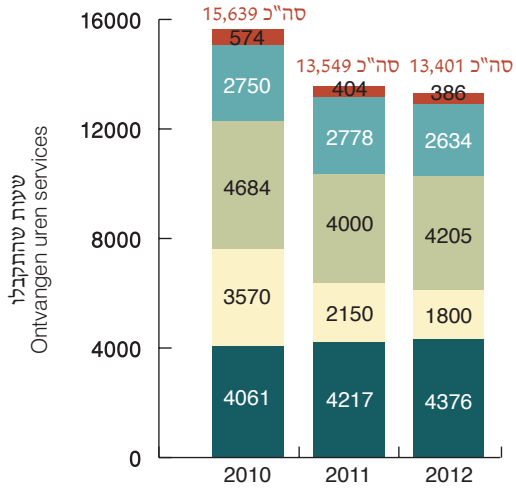
טיפול נפשי
Therapie

630 אנשים קבלו טיפול
630 cliënten ontvingen therapie

- חונכות — Mentoring
- יעוץ פסיכיאטרי — Psychiatrisch consult
- הדרכת הורים, טיפול זוגי ומשפחתי — Ouderbegeleiding, relatie- en gezinstherapie
- טיפול לילדים — Kindertherapie
- טיפול קבוצתי — Groepstherapie
- טיפול פרטני — Individuele therapie

71% מהמטופלים הם יוצאי הולנד
29% מהמטופלים אינם יוצאי הולנד
73% מהמטופלים הינם ניצולי שואה או דור שני או שלישי של ניצולי שואה
27% מהמטופלים ללא רקע של שואה

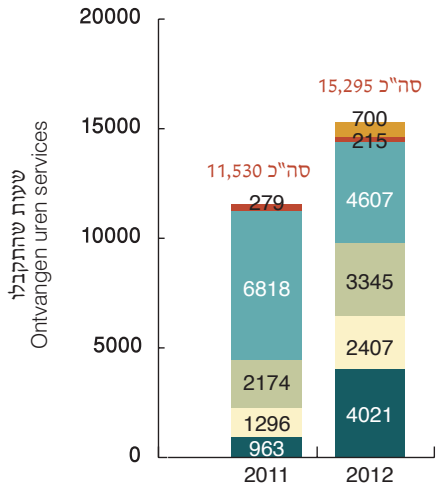
71% van onze cliënten zijn uit Nederland afkomstig
29% met andere achtergrond
73% van de cliënten is Holocaustoverlevende of behoort tot de tweede/derde generatie
27% heeft een andere achtergrond



פרויקטים בקהילה ההולנדית
Projecten binnen de Nederlandse gemeenschap

830 אנשים השתתפו בפעילויות השונים
830 mensen namen deel aan de activiteiten

- הדרכת מתנדבים — Vrijwilligersbegeleiding
- עבודת מתנדבים קהילתית — Groepswerk vrijwilligers
- עבודת מתנדבים פרטנית — Individueel vrijwilligerswerk
- אירועים ארציים — Landelijke evenementen
- קבוצות קהילתיות — Sociaal-culturele groepen



פרויקטים בחברה הישראלית
Projecten in de Israëlische maatschappij

3,204 אנשים השתתפו בפעילויות השונות ו-170 משפחות נפגעי המתה קיבלו סיוע
3204 mensen namen deel aan de activiteiten en 170 families van moordslachtoffers ontvingen hulp

- סיוע לבני משפחה של נפגעי עבירות המתה — Hulp aan familieleden van moordslachtoffers
- הדרכת אנשי מקצוע — Bijscholing professionals
- הדרכת מתנדבים — Vrijwilligersbegeleiding
- הרצאות וסדנאות לניצולי שואה וקשישים — Lezingen voor oorlogsoverlevenden en ouderen
- קבוצות בין דוריות — Intergenerationele groepen
- קבוצות דיון לניצולי שואה וקשישים — Gespreksgroepen voor ouderen en oorlogsoverlevenden

Over Elah

Elah is een professionele hulpverleningsorganisatie in Israël die mensen begeleidt bij hun persoonlijke ontwikkeling en ondersteunt bij hun integratie in de samenleving.
De stichting is in 1979 opgericht door en voor uit Nederland afkomstigen en was de eerste instelling die psychische en sociale hulp bood aan oorlogsoverlevenden, hun partners en nakomelingen.
In de loop der jaren is ons werkterrein zowel verbreed als verdiept. Naast de hulpverlening aan uit Nederland afkomstigen in Israël stellen we onze ervaring beschikbaar aan het algemene publiek, ongeacht leeftijd, godsdienst of achtergrond. Elah is gespecialiseerd in het ontwikkelen en uitvoeren van sociale projecten, soms met hulp van vrijwilligers, soms met professionals. Tevens begeleiden we immigrantengroepen, verlenen we hulp in bejaardenhuizen en geven we (bij)scholingscursussen aan vrijwilligers en professionals.

אודות 'אלה'

'אלה' – המרכז לסיוע נפשי-חברתי הינו ארגון מקצועי המסייע לאנשים בהתפתחותם האישית ותומך בהשתלבותם החברתית.
'אלה' נוסדה בשנת 1979 על ידי יוצאי הולנד כדי לתת מענה לצרכים הנפשיים של ניצולי שואה, אשר הגישו תביעה לממשלה ההולנדית במסגרת חוק קורבנות הרדיפה. 'אלה' היה הארגון הראשון בארץ, שזיהה את הצורך בסיוע נפשי לניצולי שואה ולבני משפחותיהם והיה חלוץ בסיפוק מערך שירותים זה.
במהלך השנים התרחב תחום הפעילות וכיום מעניקה 'אלה' שירותי תמיכה נפשית וחברתית גם לכלל האוכלוסייה הישראלית, ללא הבדלי גיל, רקע ודת, תוך שימוש בניסיון ובמומחיות, שפיתחה במהלך השנים בטיפול בניצולי שואה יוצאי הולנד ובבני משפחותיהם.
העמותה מתמחה בפיתוח תכניות קהילתיות והפעלתן באמצעות מתנדבים או אנשי מקצוע, פיתוח קהילות עולים, מתן שירותי סיוע נפשי-חברתי במסגרת מוסדית (בתי אבות), ופיתוח מערכי הדרכה למתנדבים ולצוותים מקצועיים.

Dank aan onze donateurs

- Stichting Collectieve Marorgelden Israël
- Het Nederlandse ministerie van vws
- Hashava – the Holocaust Restitution Company of Israel
- Het Israëlische ministerie van welzijn
- Het Israëlische ministerie van financiën
- Het Israëlische ministerie van ouderenzorg
- Het Israëlische ministerie van gezondheid
- Gemeente Tel Aviv
- Bank Hapoalim
- Stichting Joods Algemeen Steunfonds
- Carel Abas Stichting
- en vele andere donateurs uit Nederland en Israël

Met grote dank aan al onze 118 vrijwilligers

תודות לתורמנו

- קרן מרור
- משרד הרווחה ההולנדי
- חברה לאיתור ולהשבת נכסים של נספי השואה
- משרד הרווחה
- משרד האוצר
- המשרד לאזרחים ותיקים (מחלקת התמיכות)
- משרד הבריאות
- עיריית תל-אביב
- בנק הפועלים
- Stichting Joods Algemeen Steunfonds
- Carel Abas Stichting
- תורמים פרטיים רבים מהולנד וישראל

רב תודות לכל אחד ואחת ממאה ושמונה עשר המתנדבים

Help Elah, steun onze projecten

Elah is als non-profit organisatie afhankelijk van giften van particulieren en (filantropische) organisaties. Donateurs die Elah willen helpen kunnen contact opnemen met Bennie Leezer, financieel-organisatorisch directeur, tel. 052-3589919.

עזרו ל'אלה', תמכו בפרויקטים שלנו

'אלה' מגייסת תרומות מקרנות ממשלתיות ופרטיות ומאנשים פרטיים. נשמח לספק פרטים נוספים על אפשרויות התרומה ל'אלה'. תורמים המתעניינים מוזמנים ליצור קשר ישירות עם בני לייזר, מנהל פיננסי-ארגוני, טל: 052-3589919, b.leezer@elah.org.il

Een bijdrage aan het 'Elah voor Iedereen' Fonds

Dit nieuwe fonds heeft als doel psychotherapie te geven aan mensen zonder voldoende financiele middelen. De benodigde subsidie bedraagt per sessie gemiddeld NIS 130, terwijl u voor NIS 5200 een heel jaar therapie garandeert.

תרומה לקרן 'אלה לכל אחד'

מטרת קרן חדשה זו הינה להעניק טיפול נפשי לאנשים אשר אין באפשרותם לממן אותו. סבסוד טיפול אחד הינו 130 ש"ח, וניתן אף להבטיח טיפול שנתי בסכום של 5,200 ש"ח.

Voor belastingaftrekbare donaties vanuit Nederland

ABN-AMRO
Rek.nr. 55.05.09.615
t.n.v. Stichting Elah Nederland
Registratie nummer: 580040947

פרטי חשבון הבנק של 'אלה' לתרומות בישראל

בנק אגוד, סניף 063 חשבון 078696/47

עמותה רשומה מס' 580040947

מרכז אלה
לסיוע נפשי-חברתי

אלה

דו"ח פעילות לשנת 2012

העניקת עזרה ומתן שירותים פסיכו-סוציאליים למי שצריך, זוהי המטרה העיקרית של 'אלה'. בשנת 2012 המשכנו לתת ולפתח פעילויות רבות על מנת לתרום לחברה טובה יותר.

מהו טיפול נפשי?

אנשים מגיעים ל'אלה' עם תלונות שונות כגון פחדים, דיכאון, קשיים עם בני משפחה, זיכרונות כואבים מן העבר, בעיות הסתגלות, בעיות במשפחה הרב תרבותית או הרצון לשנות כיוון בחיים. המטפל מסייע למטופל לראות את קשייו באור אחר, לעבד רגשות כואבים ולהתמודד עם מצבים קשים במטרה לשפר את איכות חייו. הטיפול יכול להיות קצר מועד או ארוך, אישי או עם בן/בת זוג או עם בני משפחה אחרים, בקליניקות של 'אלה' או בבית המטופל. על מנת להבטיח את איכות מתן השירות והמענה הפסיכולוגי, עוברים אנשי הצוות הדרכות פרטניות, קבוצתיות והשתלמויות.

טיפול נפשי

בשנת 2012 טיפלה 'אלה' ב-630 אנשים שקיבלו יחדיו 10,863 שעות טיפול. 42% מהמטופלים הם ניצולי שואה, 25% שייכים לדור השני. 33% הנותרים הם בני זוג ונכדיהם של ניצולים, יוצאי הולנד ללא רקע של מלה"ע 2, וישראלים ללא קשר הולנדי.

חונכות

המושג חונכות משמש לתיאור מערכת יחסים בין אדם מנוסה לבין אדם הזקוק לתיווך ועזרה בהתמודדות עם העולם החיצוני. החונכות נועדה לסייע לאדם בהתפתחותו האישית באמצעות מתן ידע, מיומנויות חברתיות ותמיכה מוחשית. החונכים של 'אלה' הם סטודנטים לעבודה סוציאלית ולגרונטולוגיה.

טיפול בניצולי שואה והאוכלוסייה המבוגרת

כעמותה שהוקמה על ידי ולמען ניצולי שואה, ל'אלה' מומחיות בטיפול בניצולי שואה, בני משפחותיהם, והאוכלוסייה המבוגרת. מינואר 2011 'אלה' הינה ספק שירות של משרד האוצר לטיפול נפשי בניצולי שואה. המטפלים מגיעים לבית המטופלים,אשר רובם אינם ניידים, מפאת גילם הגבוה.

טיפול קבוצתי

במהלך השנים פותחו ב'אלה' סוגים שונים של קבוצות טיפוליות על מנת לדון בקשיים והתמודדויות. חלקן הינן קבוצות בהן מתנהלות שיחות סביב נושאים אישיים וחלקן הינן קבוצות בהן נעשה שימוש בכלים שונים כגון כתיבה, קטעי ספרות או סרטים. בשנת 2012 הפעילה 'אלה' 17 קבוצות טיפוליות. התנהלו שלוש קבוצות דיון לדור השני של ניצולי השואה, חמש קבוצות כתיבה, שלוש קבוצות סרטים, קבוצה לניצולים שהיו ילדים בזמן מלחמת העולם השנייה, שלוש קבוצות להעלאת זיכרונות וקבוצת ביבליותרפיה. בנוסף התקיימו ברחבי הארץ ערבי בית פתוח וערבי דיון חד פעמיים סביב נושא מסוים.

טיפול לילדים והדרכת הורים

ילדים ובני נוער עלולים להתמודד עם שלל של בעיות המפריעות לתפקודם האישי, החברתי, הבית ספרי והמשפחתי. ילדים קטנים המתקשים להביע את רגשותיהם במילים, מטופלים בעזרת משחקים. ילדים גדולים יותר ובני נוער מטופלים באמצעות שיחה וכלים טיפוליים המותאמים לגילם. ההורים מקבלים הדרכת הורים.

תמיכה פסיכיאטרית

במקרים מסויימים המטפלים מפנים את מטופליהם לפסיכיאטר על מנת לקבל יעוץ לגבי השימוש בתרופות פסיכו-פרמקולוגיות ומעקב אחר מצבם הנפשי.

'אלה' מרכז לסיוע נפשי-חברתי ליוצאי הולנד וקרוביהם (ע"ר)
יגאל אלון 157, משרד 941, תל-אביב 67443
טל: 03-6910921, פקס: 03-6951574
www.elah.org.il, elah@elah.org.il

עמותה רשומה מס' 580040947

דבר היו"ר

2012

אני מסיים את השנה הראשונה שלי כיו"ר העמותה. ראשיתה בהיכרות וחשיפה לשני מעגלים חיצוניים שלא הכרתי קודם: העמותות בכלל ו'אלה' בפרט, ועולם הקהילה ההולנדית בישראל, והמשכה בשנה מלאת עניין ועשייה.
שנת 2013 החלה עם הפרידה מהיו"ר הקודם, מר גידי פיפר, והשקת קרן 'אלה לכל אחד'. בכוונתי ליזום אירוע שנתי במתכונת דומה בכל שנה וזאת בעיקר על מנת להביא את 'אלה' לתודעת הציבור. 'אלה' התפתחה מאד בשנים האחרונות, אך למיטב תחושתי עדיין אינה מוכרת דיה בציבור הרחב.
אחד מתפקידיו החשובים, אם לא החשוב בהם, של הוועד המנהל את העמותה, שאני עומד בראשו, הוא להמשיך לדאוג למקורות הפיננסים של 'אלה' ולחוסנה כדי לאפשר את המשך פעילותה המבורכת והתפתחותה.
בשנה החולפת הצלחנו להגיע אל אלפי אנשים ולתת להם קצת עזרה וקצת הנאה. דאגנו לקהילה ההולנדית, כמו גם למעגלים נזקקים אחרים בחברה הישראלית וכאן מתמצה תפקידנו.
בהזדמנות זו, אני רוצה להודות לוועד המנהל שעושה עבודתו במסירות וברצון רב (וכמובן גם בהתנדבות), לבני ויעלה המובילים את העמותה בצורה יוצאת דופן, וכמובן לכל העובדים והמתנדבים האחרים.

יהל שחר, יו"ר

פרויקטים בחברה הישראלית

בשנת 2012 השתתפו יותר מ-3,200 אנשים מקהלי היעד השונים בפרויקטים ופעילויות של 'אלה'. הם קיבלו בסך הכל כ-15,295 שעות פעילות והדרכה.

תוכנית נֹעה - מרכזי סיוע של נפגעי עבירות המתה

מחודש יולי 2012 מפעילה עמותת 'אלה' חמישה מרכזי סיוע למשפחות נפגעי עבירות המתה. אבדן בן משפחה כתוצאה של מעשה אלים כמו המתה או רצח נחווה לא אחת כאירוע טראומטי, המלווה בתחושה של הלם עמוק וקריסה פתאומית של העולם המוכר והבטוח. במרכזים מקבלים המשפחות סיוע טיפולי (פרטני וקבוצתי) ומשפטי מקצועי בהתמודדות עם בעיתיות מיוחדת זו. המרכזים הוקמו ביוזמה, במימון ובפיקוח של משרד הרווחה. פעילות ארגון משפחות נרצחים ונרצחות היוותה תרומה משמעותית להקמת המרכזים. חמשת המרכזים אשר מנוהלים ע"י 'אלה', נמצאים בחיפה, כפר כנא, תל אביב, ירושלים ובאר שבע. בשנה זו 'אלה' עזרה ל-170 משפחות דרך המרכזים.

שיתוף פעולה עם המוסד לביטוח לאומי

בשנת 2012 המשיכה 'אלה' לנהל ולפקח מבחינה מקצועית ופיננסית על פרויקט ארצי ניסיוני עבור המוסד לביטוח הלאומי, בו הוקמו בכל רחבי הארץ קבוצות תמיכה לבני משפחה המטפלים בקשישים סיעודיים המתגוררים בבית. התוכנית מיועדת לאנשים המוצאים את עצמם לבד בטיפול הארוך והמורכב הן מהבחינה הפיזית והן מהבחינה הרגשית בבן או בת משפחה מזדקן/נת. הם זקוקים לתמיכה והדרכה על מנת להצליח לעמוד בנטל. חיזוק המטפל העיקרי בכל משפחה כזו יאפשר את המשך שהותם של הקשישים הסיעודיים במסגרת הביתית ובכך ידחה את הצורך בסידור מוסדי עבורו.
בקבוצות נחשפים המשתתפים לידע ממומחים, מיפוי ערוצי עזרה בקהילה העומדים בפני המטפל, חיבור לאנשים אחרים העוברים קושי דומה, זיהוי השחיקה ומתן לגיטימציה לרגשות שליליים.
בשנת 2012 נמשכו פעילותן של 6 קבוצות, שהוקמו ב-2011 והוקמו 21 קבוצות נוספות.

פרויקט "לעד" ו"לדורות"

גם בשנת 2012 המשיכה 'אלה' להיות שותפה בפרויקטים "לעד" ו"לדורות" שמטרותיהם לסייע לניצולי שואה בארץ, למצות את זכויותיהם ולחזק את הקשר עם הניצולים. הפרויקטים ממומנים על ידי המשרד לאזרחים ותיקים ומופעלים על ידי הסוכנות היהודית.
תפקידה של 'אלה' בפרויקטים הינו לבדוק את התאמתם של המתנדבים לפרויקטים ולהכשירם לעבודה עם הניצולים.
בשנת 2012 הנחו אנשי המקצוע של 'אלה' 113 סדנאות ברחבי הארץ והכשירו כ-2,260 מתנדבים במסגרת "לעד" ו"לדורות".

קבוצות בין דוריות "כותבים חיים"

עידוד וחיזוק הקשרים הבין דוריים עמדו תמיד בראש סדר העדיפויות של 'אלה'. לשם כך מפעילה העמותה כבר מספר שנים קבוצות כתיבה בין דוריות בערים שונות ברחבי הארץ. בקבוצות נפגשים קשישים ניצולי שואה עם ילדי תיכון, במשך 12 מפגשים, בכדי לבצע תרגילי כתיבה, להקריא לקבוצה את הסיפורים שנכתבו ולדבר עליהם. הנושאים המדוברים בקבוצה משותפים לכל גיל כגון: אהבה, משפחה, חברות, חגים, תרבות, בית, תקוות וחלומות וכו'. קבוצות אלו תורמות רבות לגישור הפערים בין מבוגרים וצעירים ומעניקים למשתתפים, מבוגרים וצעירים כאחד, משמעות, הבנה הדדית וסיפוק רב. הצעירים לומדים על ההיסטוריה "מיד ראשונה" והמבוגרים מקבלים אפשרות להציץ לעולמם של הצעירים.
בסיום כל סדנא מוציאה 'אלה' לאור חוברת עם סיפורים שהמשתתפים כתבו במהלך המפגשים. כל משתתף וכל השותפים לפרויקט מקבלים חוברת כמזכרת. ב-2012 הנחו אנשי המקצוע של 'אלה' 14 קבוצות כתיבה בין דוריות, חלקם במימון ובשיתו עם "אשל".

קבוצות המחזה בין דוריות

בשנת 2012 התקיימו 2 קבוצות המחזה בין דוריות בהנחיית תרפיסטית בדרמה. במהלך 15 המפגשים למדו המשתתפים את יסודות התיאטרון, בנו הצגה מבוססת על קטעים מסיפורי החיים של הקשישים והעלו אותה בפני בני משפחתם ואורחים נוספים.

קבוצות דיון לקשישים ולניצולי שואה

ב-2012 התקיימו 26 קבוצות דיון לקשישים ולניצולי שואה. בקבוצות אלו מדברים על זיכרונות העבר וסוגיות החיים בדרכים יצירתיות, על ידי שימוש בכלי עזר שונים כגון המחזה, שירים, אלבומי תמונות, מתכונים ועוד.

הרצאות לקשישים ולניצולי שואה

בשנת 2012 נתנו אנשי צוות 'אלה' 110 הרצאות על פי הזמנה לקשישים ולניצולי שואה במרכזי יום, בתי "קפה אירופה", ובתי אבות בנושאים שונים כגון חלומות, הומור, מצבי לחץ, משמעות הסודות בחיינו, אפליה ודעות קדומות, סבתאות בעידן המודרני ועוד.

פרויקטים בקהילה ההולנדית

בשנת 2012 השתתפו כ-830 אנשים בעבודה הקהילתית לקהילה ההולנדית בארץ. הם קיבלו יחדיו 13,401 שעות שירות. העבודה הקהילתית פועלת לשם עידוד השתלבותם החברתית של המשתתפים. העבודה נעשית במידה רבה על ידי מתנדבים, הפועלים תחת הדרכה של אנשי מקצוע מטעם 'אלה'.

פרסומים

- המידעון הדיגיטלי החודשי של העמותה, 'אלה אינפוקוס', יצא לאור גם בשנת 2012 בהולנדית ובעברית ונשלח לקהל היעד באמצעות הדוא"ל. במידעון מפורסמים פעילויות העמותה ומאמרים בנושא הבריאות הנפשית. לקהל האוהדים והתורמים בהולנד נשלח גיליון 'אלה אינפוקוס אקסטרה' באביב 2012.
- השנה התאפשר הוצאת יומן 'אלה' 2011/12 ב-1,500 עותקים בעזרת המפרסמים. היומן חולק לכל המטופלים, המשתתפים, העמיתים לעבודה והתורמים.
- אנשי צוות 'אלה' פרסמו מאמרים בנושא הסיוע הפסיכו-סוציאלי בכתבי עת מקצועיים ופופולאריים והשתתפו בתוכנית הטלוויזיה 'משפחה 10' בערוץ 10.
- בסוף חודש מאי יצא לאור הספר 'בציפייה ליום רביעי'. בחוברת מקבץ סיפורי חיים של בני השמונים והתשעים פלוס, אשר נפגשים מידי שבוע, בהנחייתם של עובדי 'אלה', בקבוצת 'קפה על הבוקר', בבית האבות בית ברט. המרואיינים בספר מספרים על ימי נעוריהם וזיכרונותיהם ממלחמת העולם השנייה, על העלייה לארץ, על אבות נוקשים, אהבות גדולות, חפצים יקרים לליבם ומשאלות לעתיד.

קבוצות קהילתיות

באזורים שונים בארץ, מארגנים עובדים קהילתיים של 'אלה', יחד עם צוות מתנדבים, פעילויות לאנשים מקבוצות גיל ורקע דומה. דרך פעילויות 'אלה' מקבלים המשתתפים אפשרות להכיר אנשים חדשים ולבנות קשרים.
בשנת 2012 פעלו 8 קבוצות חברתיות ליוצאי הולנד ברחבי הארץ. חלק מקבוצות אלו מאורגנות בשיתוף פעולה עם ארגון עולי הולנד.

מתנדבי 'אלה'

ל'אלה' יש כיום כ-118 מתנדבים ולהם תפקידים חברתיים, ארגוניים ומעשיים בתוך הארגון ובקהילה.
בשנת 2012 ערכו המתנדבים ביקורי בית אצל מבוגרים וחולים ועזרו להם באופן אישי. מתנדבים נוספים עוזרים בארגון הפעילויות החברתיות ובעבודות משרדיות ב'אלה'.
המתנדבים מקבלים הדרכה פרטנית וקבוצתית. כלומר, הם משתתפים בהרצאות וימי עיון העוסקים בהיבטים שונים של עבודתם ומדברים על ניסיונם בעבודת ההתנדבות עם העובד הסוציאלי המלווה. בשנת 2012 התנדבו מתנדבי 'אלה' בכ-4,205 שעות במתן עזרה לנזקקים ויותר מ-2,600 שעות בהפעלת פעילויות חברתיות. המתנדבים קיבלו קרוב ל-400 שעות הדרכה.

יום השואה והגבורה

בשנת 2012 התקיימו במקביל שני טקסי אזכרה ליום השואה והגבורה, האחד בהרצליה והשני בחיפה. השנה עמד היום בסימן "בלספר מדובר". על פי המסורת הודלקו ששה נרות זיכרון על ידי ניצולים, שסיפרו למשתתפים על מניעיהם לחשוף את חוויות השואה שלהם לקהל הרחב כדי להעניק להן משמעות בדורות הבאים. המשתתפים קיבלו הזדמנות להקריא את שמות היקירים שנרצחו והודלק נר התקווה על ידי הדור הצעיר. בהרצליה הוקרן לאחר הטקס סרט תיעודי על חוויות השואה של משפחתו של ההיסטוריון לו דה יונג'. לאחר הסרט ניתנה האפשרות להשתתף בקבוצות דיון בהדרכת מטפלי 'אלה' כדי לעבד את התחושות והמחשבות שעלו אצל המשתתפים.
כ-380 איש השתתפו בטקסים.

הדרכת מתנדבים

משום ניסיונה ארוך השנים של 'אלה' בהדרכת מתנדבים, העובדים עם ניצולי שואה והאוכלוסייה המבוגרת, מתבקשת העמותה על ידי גופים רבים להכשיר, להדריך וללוות את מתנדביהם הפועלים בפרויקטים למען אוכלוסיות אלו.
כך העבירה 'אלה' השנה סדנאות הדרכה למתנדבי מתן תל אביב, בנק הפועלים, קיבוץ מגן, והמרכז לניצולי שואה בחיפה.
בנוסף הדריכה העמותה מתנדבים בפרויקט "לעד". סך הכל קיבלו 2,315 מתנדבים של ארגונים אחרים יותר מ-4,607 שעות הדרכה מ'אלה'. מתנדבים אלו עזרו לאלפי ניצולי שואה וקשישים בחברה הישראלית.

הדרכת אנשי מקצוע והעברת ידע

הודות למומחיותה של 'אלה' בטיפול בניצולי שואה והאוכלוסייה המבוגרת מתבקשת העמותה על ידי מועצות מקומיות וגופים אחרים להדריך את צוותי העובדים הסוציאליים שלהם, העובדים עם אוכלוסיות אלו. בנוסף, מתבקשת העמותה להציג את עבודתה בכנסים מקצועיים. בשנת 2012 הדריכה 'אלה' בסך הכל 54 אנשי מקצוע של ארגונים אחרים כגון הביטוח הלאומי, עיריית ירושלים, בית האבות בית יולאינה בהרצליה ועמותת אביב.

סטז'רים

בשנת 2012 עבדו ב'אלה' במסגרת הסטאז' שלהן סטודנטית לעבודה סוציאלית מהולנד ושתי סטודנטיות לגרונטולוגיה מאוניברסיטת חיפה. כל הסטודנטיות קיבלו הדרכה פרטנית אינטנסיבית בעבודתן מאנשי צוות 'אלה'.

אירועים מיוחדים

- בכינוס הדו שנתי של האגודה הישראלית לגרונטולוגיה שהתקיים במרץ 2012 קיבלה עמותת 'אלה' תעודת הוקרה מטעם האגודה על תרומתה הייחודית למען האוכלוסייה הזקנה בישראל, השירות המקצועי, ההכרה ברגישות ובחשיבות האישית, החברתית וההיסטורית של הנצחת השואה.
- במרץ 2012 נפרדנו באופן חגיגי מחבר הועד המנהל חנן נייק. חנן נייק היה אחד ממקימי עמותת 'אלה' וחבר ועד מאז ועד יום הפרידה. באירוע נוכחו בני משפחה, חברי ועד, אנשי צוות, מתנדבים, ועמיתים לעבודה של חנן. מהמילים החמות במפגש היה ברור שההשראה, ההכוונה והתמיכה של חנן במשך השנים, תרמו מאוד להתפתחותה של 'אלה' לארגון גדול ויציב.
- לאחר 13 שנה נפרדנו מיו"ר העמותה גידי פיפר באסיפה הכללית שהתקיימה ביוני 2012. השנים בהן כיהן מר פיפר כיו"ר, מאופיינות ביוזמות ופעילויות חדשות בתוך העמותה. האסיפה הכללית מינתה את יהל שחר כיו"ר החדש.
אנו מודים לגידי על כל שנות עשייתו למען 'אלה' וארגונים הולנדים אחרים. כהוקרה על התנדבותו למען הקהילה ההולנדית בישראל, קיבל גידי פיפר עיטור כבוד מטעם מלכת הולנד כאביר במסדר בית המלכה.
- באוגוסט 2012 נערך שיפוץ במשרד הראשי של 'אלה'. עיקר השיפוץ היה הגדלת המועדון על מנת לאפשר פעילויות קבוצתיות לקהל היעד בהיקף גדול יותר.